

GCAC

Verse-A-Thon

September 18, 2011

Name: _____

I plan to memorize at least _____ verses for the Multi-purpose Activity Building Fundraiser.

Dear Potential Sponsor,

I am participating in the GCAC Verse-A-Thon. All proceeds will help fund the building of the Multi-purpose Activity Building. You can sponsor me for an amount per verse and can name a maximum amount that you are willing to contribute. After the Verse-A-Thon, I will return to tell you how many verses I actually memorized and collect your contribution. Please make checks to GCAC, memo: Verse-A-Thon. All contributions will be tax-deductible.

Thank You!

Name of Sponsor	Contact Information	Pledge Per Verse (E.g. \$1.00 Per Verse)	Maximum Pledge	Amount Collected From Sponsor
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

Participants:

To reach our goal, we hope each participant finds 5 sponsors. In the case that more than 10 sponsors are acquired, please use multiple forms.

Please bring this form to your fellowship before September 18, 2011 for validation.

GCAC Verse-A-Thon September 18, 2011

The GCAC Verse-A-Thon is a fun and meaningful activity for both young and old, and everyone in between. Memorizing bible verses helps us to understand God's word, to pray, to mediate on God's word, to share Jesus with others, and to counter Satan's attacks.

Our goal is to help the fundraising committee raise as much money as possible to fund the Multi-purpose Activity Building. Participants set realistic goal on the number of verses they want to memorize. We hope that each of us can challenge ourselves and each other to memorize as many verses as possible for our personal growing in the Lord as well as for fund raising. You can pick individual verses, a paragraph, a chapter, or a book! We have prepared a list of verses which you can choose from if you need help choosing. Thank you very much for your participation! May the Lord bless you.

Rules

1. Participants should register with your fellowship leader or the person in charge of Verse-A-Thon in your fellowship. Children should register with the fellowship in which the parents belong. Children and adults with no fellowship group but attend Sunday school should register with their Sunday school teachers.
2. Participants may start collecting pledges as soon as they get the pledge sheets. Make sure to fill out sponsor's name, contact information, pledge per verse, and maximum pledge. Inform the sponsors you will collect the contribution after the number of verse you memorized is validated.
3. Each fellowship/group will pick a day or days to validate the number of verses memorized by each participant before September 18, 2011. Pledge sheets need to be turned in on the day of validation and the number of verse actually memorized will be recorded.
4. After validation participants will collect the pledge contributions and return to the person who registers before September 30, 2011.

We look forward to all our participants having a great time for this good cost. For questions or concerns, contact Susana Pang at susana_pang@yahoo.com, 301-610-0740.

Tips: Pray and ask the Lord to help you memorizing the verses.

Put the verses on cards or a piece of paper and carry with you at all time.

Don't quit!

The New Testament 新約全書

1. In the same way, let your light shine before men, that they may see your good deeds and praise your Father in heaven. **Matt 5:16** 你們的光也當這樣照在人前、叫他們看見你們的好行為、便將榮耀歸給你們在天上的父。馬太福音 5:16
2. But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you as well. **Matt 6:33** 你們要先求他的國、和他的義這些東西都要加給你們了。馬太福音 6:33
3. Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest. **Matt 11:28** 凡勞苦擔重擔的人、可以到我這裡來、我就使你們得安息。馬太福音 11:28
4. Take my yoke upon you and learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. **Matt 11:29** 我心裡柔和謙卑、你們當負我的軛、學我的樣式、這樣、你們心裡就必得享安息。馬太福音 11:29
5. For my yoke is easy and my burden is light.” **Matt 11:30**
因為我的軛是容易的、我的擔子是輕省的。
馬太福音 11:30
6. Jesus replied: “Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.’ **Matt 22:37**
耶穌對他說、你要盡心、盡性、盡意、愛主你的神。
馬太福音 22:37
7. Then Jesus came to them and said, “All authority in heaven and on earth has been given to me. **Matt 28:18**
耶穌進前來、對他們說、天上地下所有的權柄、都賜給我了。馬太福音 28:18
8. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. **Matt 28:19** 所以你們要去、使萬民作我的

門徒、奉父子聖靈的名、給他們施洗。（或作給他們施洗歸於父子聖靈的名）

馬太福音 28:19

9. and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age.”

Matt 28:20 凡我所吩咐你們的、都教訓他們遵守我就常與你們同在、直到世界的末了。**馬太福音 28:20**

10. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. **John 1:1**

太初有道、道與神同在、道就是神。**約翰福音 1:1**

11. Yet to all who received him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God— **John 1:12**

凡接待他的、就是信他名的人、他就賜他們權柄、作神的兒女。**約翰福音 1:12**

12. For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

John 3:16 神愛世人、甚至將他的獨生子賜給他們、叫一切信他的、不至滅亡、反得永生。**約翰福音 3:16**

13. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him. **John 3:17** 因為神差他的兒子降世、不是要定世人的罪、（或作審判世人下同）乃是要叫世人因他得救。**約翰福音 3:17**

14. “I tell you the truth, whoever hears my word and believes him who sent me has eternal life and will not be condemned; he has crossed over from death to life. **John 5:24**

我實實在在的告訴你們、那聽我話、又信差我來者的、就有永生、不至於定罪、是已經出死入生了。 **約翰福音 5:24**

15. The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full. **John 10:10** 盜賊來、無非要偷竊、殺害、毀壞。我來了、是要叫羊（或作人）得生命、並且得的更豐盛。 **約翰福音 10:10**

16. Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. He who believes in me will live, even though he dies; **John 11:25:** 耶穌對他說、復活在我、生命也在我。信我的人、雖然死了、也必復活。 **約翰福音 11:25**

17. By this all men will know that you are my disciples, if you love one another." **John 13:35**

你們若有彼此相愛的心、眾人因此就認出你們是我的門徒了。 **約翰福音 13:35**

18. Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me. **John 14:6**

耶穌說、我就是道路、真理、生命。若不藉著我、沒有人能到父那裡去。 **約翰福音 14:6**

19. Peace I leave with you; my peace I give you. I do not give to you as the world gives.

Do not let your hearts be troubled and do not be afraid. **John 14:27** 我留下平安給你們、我將我的平安賜給你們。我所賜的、不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁、也不要膽怯。 **約翰福音 14:27**

20. Greater love has no one than this, that he lay down his life for his friends. **John 15:13** 人為朋友捨命、人的愛心沒有比這個大的。 **約翰福音 15:13**

21. "I have told you these things, so that in me you may have peace. In this world you will have trouble. But take heart! I have overcome the world." **John 16:33** 我將這些事

告訴你們、是要叫你們在我裡面有平安。在世上你們有苦難。但你們可以放心、我已經勝了世界。約翰福音 16:33

22. But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

Acts 1:8

但聖靈降臨在你們身上、你們就必得著能力。並要在耶路撒冷、猶太全地、和撒瑪利亞、直到地極、作我的見證。使徒行傳 1:8

23. Peter replied, “Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins. And you will receive the gift of the Holy Spirit. **Acts**

2:38

彼得說、你們各人要悔改、奉耶穌基督的名受洗、叫你們的罪得赦、就必領受所賜的聖靈。使徒行傳 2:38

24. Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to men by which we must be saved.” **Acts 4:12**

神的道是活潑的、是有功效的、比一切兩刃的劍更快、甚至魂與靈、骨節與骨髓、都能刺入剖開、連心中的思念和主意、都能辨明。使徒行傳 4:12

25. Now the Bereans were of more noble character than the Thessalonians, for they received the message with great eagerness and examined the Scriptures every day to see if what Paul said was true. **Acts 17:11** 這地方的人、賢於帖撒羅尼迦的人、甘心領受這道、天天考查聖經、要曉得這道是與不是。使徒行傳

17:11

26. One night the Lord spoke to Paul in a vision: “Do not be afraid; keep on speaking, do not be silent. **Acts 18:9**

夜間主在異象中對保羅說、不要怕、只管講、不要閉口。使徒行傳 18:9

27. For I am with you, and no one is going to attack and harm you, because I have many people in this city.” **Acts 18:10**
有我與你同在、必沒有人下手害你。因為在這城裡我有許多的百姓。
使徒行傳 18:10
28. So Paul stayed for a year and a half, teaching them the word of God. **Acts 18:11**
保羅在那裡住了一年零六個月、將 神的道教訓他們。**使徒行傳 18:11**
29. for all have sinned and fall short of the glory of God, **Rom 3:23**
因為世人都犯了罪、虧缺了神的榮耀。**羅馬書 3:23**
30. But God demonstrates his own love for us in this: While we were still sinners, Christ died for us. **Rom 5:8**
惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死、神的愛就在此向我們顯明了。**羅馬書 5:8**
31. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. **Rom 6:23**
因為罪的工價乃是死。惟有 神的恩賜、在我們的主基督耶穌裡、乃是永生。**羅馬書 6:23**
32. And we know that in all things God works for the good of those who love him, who have been called according to his purpose. **Rom 8:28** 我們曉得萬事都互相效力、叫愛神的人得益處、就是按他旨意被召的人。**羅馬書 8:28**
33. For I am convinced that neither death nor life, neither angels nor demons, neither the present nor the future, nor any powers, **Rom 8:38**
因為我深信無論是死、是生、是天使、是掌權的、是有能的、是現在的事、是將來的事、**羅馬書 8:38**
34. neither height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord. **Rom 8:39**

是高處的、是低處的、是別的受造之物、都不能叫我們與 神的愛隔絕。這愛是在我們的主基督耶穌裡的。 **羅馬書 8:39**

35. That if you confess with your mouth, “Jesus is Lord,” and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. **Rom 10:9**

你若口裡認耶穌為主、心裡信 神叫他從死裡復活、就必得救。 **羅馬書 10:9**

36. Consequently, faith comes from hearing the message, and the message is heard through the word of Christ. **Rom 10:17**

可見信道是從聽道來的、聽道是從基督的話來的。

羅馬書 10:17

37. Therefore, I urge you, brothers, in view of God’s mercy, to offer your bodies as living sacrifices, holy and pleasing to God—this is your spiritual act of worship. **Rom 12:1**

所以弟兄們、我以 神的慈悲勸你們、將身體獻上、當作活祭、是聖的、是神所喜悅的。你們如此事奉、乃是理所當然的。 **羅馬書 12:1**

38. Do not conform any longer to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God’s will is—his good, pleasing and perfect will. **Rom 12:2**

不要效法這個世界。只要心意更新而變化、叫你們察驗何為 神的善良、純全可喜悅的旨意。 **羅馬書 12:2**

39. So in Christ we who are many form one body, and each member belongs to all the others. (Rom. 12:5) 我們這許多人、在基督裡成為一身、互相聯絡作肢體、也是如此。(**羅馬書 12:5**)

40. Honor one another above yourselves. (Rom. 12:10b)

愛弟兄、要彼此親熱。恭敬人、要彼此推讓。

(**羅馬書 12:10**)

41. Let no debt remain outstanding, except the continuing debt to love one another . . .
(Rom. 13:8) 凡事都不可虧欠人、惟有彼此相愛、要常以為虧欠。因為愛人的就完全了律法。
(羅馬書 13:8)
42. Let us therefore make every effort to do what leads to peace and to mutual edification (mutual edification = build up one another). (Rom. 14:19) 所以我們務要追求和睦的事、與彼此建立德行的事。(羅馬書 14:19)
43. May the God who gives endurance and encouragement give you a spirit of unity among yourselves (original=same mind among each other) as you follow Christ Jesus . . .
(Rom. 15:5) 但願賜忍耐安慰的神、叫你們彼此同心、效法基督耶穌。
(羅馬書 15:5)
44. Accept one another, then, just as Christ accepted you, in order to bring praise to God.
(Rom. 15:7) 所以你們要彼此接納、如同基督接納你們一樣、使榮耀歸與神。(羅馬書 15:7)
45. May the God of hope fill you with all joy and peace as you trust in him, so that you may overflow with hope by the power of the Holy Spirit. Rom 15:13
46. 但願使人有盼望的神、因信、將諸般的喜樂平安、充滿你們的心、使你們藉著聖靈的能力、大有盼望。羅馬書 15:13
47. Do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit, who is in you, whom you have received from God? You are not your own;
1 Cor 6:19 豈不知你們的身子就是聖靈的殿麼。這聖靈是從神而來、住在你們裡頭的。並且你們不是自己的人 哥林多前書 6:19
48. No temptation has seized you except what is common to man. And God is faithful; he will not let you be tempted beyond what you can bear. But when you are tempted, he will also provide a way out so that you can stand up under it. 1 Cor 10:13 你們所遇見的試探、無非是人所能受的、神是信實的、必不叫你們受試探

過於所能受的。在受試探的時候、總要給你們開一條出路、叫你們能忍受得住。 **哥林多前書 10:13**

49. Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; the old has gone, the new has come! **2 Cor 5:17**

若有人在基督裡、他就是新造的人。舊事已過、都變成新的了。 **哥林多後書 5:17**

50. God made him who had no sin to be sin for us, so that in him we might become the righteousness of God. **2 Cor 5:21** 神使那無罪的、〔無罪原文作不知罪〕替我們成為罪。好叫我們在他裡面成為 神的義。 **哥林多後書 5:21**

51. But he said to me, "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." Therefore I will boast all the more gladly about my weaknesses, so that Christ's power may rest on me. **2 Cor 12:9**

他對我說、我的恩典夠你用的。因為我的能力、是在人的軟弱上顯得完全。所以我更喜歡誇自己的軟弱、好叫基督的能力覆庇我。 **哥林多後書 12:9**

52. I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me. **Gal 2:20**

我已經與基督同釘十字架。現在活著的、不再是我、乃是基督在我裡面活著。並且我如今在肉身活著、是因信 神的兒子而活、他是愛我、為我捨己。 **加拉太書 2:20**

53. You, my brothers, were called to be free. But do not use your freedom to indulge the sinful nature; rather, serve one another in love.

(Gal. 5:13) 弟兄們、你們蒙召、是要得自由。只是不可將你們的自由當作放縱情慾的機會。總要用愛心互相服事。 **(加拉太書 5:13)**

54. But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness,
Gal 5:22

聖靈所結的果子、就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、
加拉太書 5:22

55. gentleness and self-control. Against such things there is no law. **Gal 5:23**

溫柔、節制。這樣的事、沒有律法禁止。**加拉太書 5:23**

56. Carry each other's burdens, and in this way you will fulfill the law of Christ. (**Gal. 6:2**)

你們各人的重擔要互相擔當、如此、就完全了基督的律法。(加拉太書
6:2)

57. For it is by grace you have been saved, through faith—and this not from yourselves, it

is the gift of God— **Eph 2:8** 你們得救是本乎恩、也因著信、這並不是出
於自己、乃是 神所賜的。**以弗所書 2:8**

58. not by works, so that no one can boast. **Eph 2:9**

也不是出於行為、免得有人自誇。**以弗所書 2:9**

59. For we are God's workmanship, created in Christ Jesus to do good works, which God
prepared in advance for us to do. **Eph 2:10**

我們原是他的工作、在基督耶穌裡造成的、為要叫我們行善、就是
神所預備叫我們行的。**以弗所書 2:10**

60. Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine,

according to his power that is at work within us, **Eph 3:20** 神能照著運行在我們
心裡的大力、充充足足的成就一切超過我們所求所想的。**以弗所書 3:20**

61. Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love. (**Eph.**

4:2) 凡事謙虛、溫柔、忍耐、用愛心互相寬容、(以弗所書 4:2)

62. Be kind and compassionate to one another, forgiving each other, just as in Christ

God forgave you. (**Eph. 4:32**) 並要以恩慈相待、存憐憫的心、彼此饒恕、正

如神在基督裡饒恕了你們一樣。

(以弗

所書 4:32)

63. being confident of this, that he who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus. **Phil 1:6** 我深信那在你們心裡動了善工的、必成全這工、直到耶穌基督的日子。**腓立比書 1:6**
64. Do not be anxious about anything, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. **Phil 4:6** 應當一無掛慮、只要凡事藉著禱告、祈求、和感謝、將你們所要的告訴神。**腓立比書 4:6**
65. And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus. **Phil 4:7:** 神所賜出人意外的平安、必在基督耶穌裡、保守你們的心懷意念。**腓立比書 4:7**
66. Finally, brothers, whatever is true, whatever is noble, whatever is right, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is admirable—if anything is excellent or praiseworthy—think about such things. **Phil 4:8** 弟兄們、我還有未盡的話。凡是真實的、可敬的、公義的、清潔的、可愛的、有美名的。若有甚麼德行、若有甚麼稱讚、這些事你們都要思念。**腓立比書 4:8**
67. I can do everything through him who gives me strength. **Phil 4:13**
我靠著那加給我力量的、凡事都能作。**腓立比書 4:13**
68. And my God will meet all your needs according to his glorious riches in Christ Jesus. **Phil 4:19**
我的神必照他榮耀的豐富、在基督耶穌裡、使你們一切所需用的都充足。**腓立比書 4:19**
69. Therefore, as God's chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. **Col 3:12** 所以你們既是

神的選民、聖潔蒙愛的人、就要存〔原文作穿下同〕憐憫、恩慈、謙虛、溫柔、忍耐的心。歌羅西書 3:12

70. Let the word of Christ dwell in you richly as you teach and admonish one another with all wisdom, and as you sing psalms, hymns and spiritual songs with gratitude in your hearts to God. (Col. 3:16)

當用各樣的智慧、把基督的道理、豐豐富富的存在心裡、〔或作當把基督的道理豐豐富富的存在心裡以各樣的慧〕用詩章、頌詞、靈歌、彼此教導、互相勸戒心被恩感歌頌神。(歌羅西書 3:16)

71. Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for men, Col 3:23 無論作甚麼、都要從心裡作、像是給主作的、不是給人作的。歌羅西書 3:23

72. I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me. Gal 2:20

我已經與基督同釘十字架。現在活著的、不再是我、乃是基督在我裡面活著。並且我如今在肉身活著、是因信神的兒子而活、他是愛我、為我捨己。加拉太書 2:20

73. gentleness and self-control. Against such things there is no law. Gal 5:23
溫柔、節制。這樣的事、沒有律法禁止。加拉太書 5:23

74. For God did not give us a spirit of timidity, but a spirit of power, of love and of self-discipline. 2 Tim 1:7

因為神賜給我們、不是膽怯的心、乃是剛強、仁愛、謹守的心 提摩太後書 1:7

75. All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, **2 Tim 3:16** 聖經都是 神所默示的、〔或作凡 神所默示的聖經〕於教訓、督責、使人歸正、教導人學義、都是有益的。
提摩太後書 3:16
76. For the word of God is living and active. Sharper than any double-edged sword, it penetrates even to dividing soul and spirit, joints and marrow; it judges the thoughts and attitudes of the heart. **Heb 4:12** 神的道是活潑的、是有功效的、比一切兩刃的劍更快、甚至魂與靈、骨節與骨髓、都能刺入剖開、連心中的思念和主意、都能辨明。**希伯來書 4:12**
77. For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but we have one who has been tempted in every way, just as we are—yet was without sin. **Heb 4:15** 因我們的大祭司、並非不能體恤我們的軟弱。他也曾凡事受過試探、與我們一樣。只是他沒有犯罪。**希伯來書 4:15**
78. Let us then approach the throne of grace with confidence, so that we may receive mercy and find grace to help us in our time of need.
Heb 4:16 所以我們只管坦然無懼的、來到施恩的寶座前、為要得憐恤、蒙恩惠作隨時的幫助。**希伯來書 4:16**
79. And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds.
(**Heb. 10:24**)
又要彼此相顧、激發愛心、勉勵行善。(希伯來書 10:24)
80. Let us not give up meeting together, as some are in the habit of doing, but let us encourage one another—and all the more as you see the Day approaching. **Heb 10:25**
你們不可停止聚會、好像那些停止慣了的人、倒要彼此勸勉。既知道〔原文作看見〕那日子臨近、就更當如此。**希伯來書 10:25**

81. Now faith is being sure of what we hope for and certain of what we do not see. **Heb 11:1** 信就是所望之事的實底、是未見之事的確據。希伯來書 11:1
82. And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to him must believe that he exists and that he rewards those who earnestly seek him. **Heb 11:6** 人非有信、就不能得 神的喜悅。因為到 神面前來的人、必須信有神，且信他賞賜那尋求他的人。希伯來書 11:6
83. Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles, and let us run with perseverance the race marked out for us. **Heb 12:1** 我們既有這許多的見證人、如同雲彩圍著我們、就當放下各樣的重擔、脫去容易纏累我們的罪、存心忍耐、奔那擺在我們前頭的路程、希伯來書 12:1
84. Let us fix our eyes on Jesus, the author and perfecter of our faith, who for the joy set before him endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God. **Heb 12:2**
仰望為我們信心創始成終的耶穌。（或作仰望那將真道創始成終的耶穌）他因那擺在前面的喜樂、就輕看羞辱、忍受了十字架的苦難、便坐在 神寶座的右邊。
希伯來書 12:2
85. Keep your lives free from the love of money and be content with what you have, because God has said, “Never will I leave you; never will I forsake you.” **Heb 13:5** 你們存心不可貪愛錢財。要以自己所有的為足。因為主曾說、『我總不撇下你、也不丟棄你。』希伯來書 13:5
86. Consider it pure joy, my brothers, whenever you face trials of many kinds, **Jas 1:2**
我的弟兄們、你們落在百般試煉中、都要以為大喜樂。雅各書 1:2
87. because you know that the testing of your faith develops perseverance. **Jas 1:3**

因為知道你們的信心經過試驗、就生忍耐。 雅各書 1:3

88. Blessed is the man who perseveres under trial, because when he has stood the test, he will receive the crown of life that God has promised to those who love him. Jas 1:12

忍受試探的人是有福的。因為他經過試驗以後、必得生命的冠冕、這是主應許給那些愛他之人的。雅各書 1:12

89. Therefore confess your sins to each other and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous man is powerful and effective. Jas 5:16

所以你們要彼此認罪、互相代求、使你們可以得醫治。義人祈禱所發的力量、是大有功效的。雅各書 5:16

90. In all this you greatly rejoice, though now for a little while you may have had to suffer grief in all kinds of trials. 8 Though you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and are filled with an inexpressible and glorious joy, 1 Peter 1:6, 8 6 因此、你們是大有喜樂、但如今、在百般的試煉中暫時憂愁。8 你們雖然沒有見過他、卻是愛他。如今雖不得看見、卻因信他就有說不出來、滿有榮光的大喜樂。彼得前書 1:6,8

91. He himself bore our sins in his body on the tree, so that we might die to sins and live for righteousness; by his wounds you have been healed. 1 Pet 2:24 他被掛在木頭上親身擔當了我們的罪、使我們既然在罪上死、就得以在義上活。因他受的鞭傷、你們便得了醫治。彼得前書 2:24

92. But in your hearts set apart Christ as Lord. Always be prepared to give an answer to everyone who asks you to give the reason for the hope that you have. But do this with gentleness and respect, 1 Pet 3:15 只要心裡尊主基督為聖。有人問你們心中盼望的緣由、就要常作準備、以溫柔敬畏的心回答各人。彼得前書 3:15

93. Offer hospitality to one another without grumbling. (1 Pet. 4:9)

你們要互相款待、不發怨言。(彼得前書 4:9)

94. Cast all your anxiety on him because he cares for you. 1 Pet 5:7

你們要將一切的憂慮卸給 神、因為他顧念你們。

彼得前書 5:7

95. Through these he has given us his very great and precious promises, so that through them you may participate in the divine nature and escape the corruption in the world caused by evil desires. **2 Pet 1:4**

因此他已將又寶貴又極大的應許賜給我們、叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞、就得與 神的性情有分。

彼得後書 1:4

96. If we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness. **1 John 1:9**

我們若認自己的罪、神是信實的、是公義的、必要赦免我們的罪、洗淨我們一切的不義。**約翰一書 1:9**

97. This is how we know what love is: Jesus Christ laid down his life for us. And we ought to lay down our lives for our brothers. **1 John 3:16** 主為我們捨命、我們從此就知道何為愛。我們也當為弟兄捨命。**約翰一書 3:16**

***The Old Testament* 舊約全書**

98. In the beginning God created the heavens and the earth. **Gen 1:1**

起初 神創造天地。**創世紀 1:1**

99. Then God said, "Let us make man in our image, in our likeness, and let them rule over the fish of the sea and the birds of the air, over the livestock, over all the earth, and over all the creatures that move along the ground." **Gen 1:26**

神說、我們要照著我們的形像、按著我們的樣式造人、使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜、和全地、並地上所爬的一切昆蟲。
創世紀 1:26

100. So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them. **Gen 1:27**

神就照著自己的形像造人、乃是照著他的形像造男造女。

<http://www.biblegateway.com/passage/?search=Gen.1.27>

創世紀 1:27

101. Thou shalt have no other gods before me. **Exodus 20:3**

除了我以外、你不可有別的神。出埃及記 20:3

102. Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth: **Exodus 20:4**

不可為自己雕刻偶像、也不可作甚麼形像、彷彿上天、下地、和地底下、水中的百物。出埃及記 20:4

103. Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them: for I the LORD thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me; **Exodus 20:5** 不可跪拜那些像、也不可事奉他、因為我耶和華你的神是忌邪的神、恨我的、我必追討他的罪、自父及子、直到三四代。出埃及記 20:5

104. And shewing mercy unto thousands of them that love me, and keep my commandments. **Exodus 20:5** 愛我守我誠命的、我必向他們發慈愛、直到千代。出埃及記 20:6

105. Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain; for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain.
Exodus 20:7 不可妄稱耶和華你 神的名、因為妄稱耶和華名的、耶和華必不以他為無罪。出埃及記 20:7
106. Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the LORD thy God giveth thee. **Exodus 20:12**
當孝敬父母、使你的日子在耶和華你 神所賜你的地上、得以長久。出埃及記 20:12
107. Do not let this Book of the Law depart from your mouth; meditate on it day and night, so that you may be careful to do everything written in it. Then you will be prosperous and successful. **Josh 1:8** 這律法書不可離開你的口。總要晝夜思想、好使你謹守遵行這書上所寫的一切話。如此你的道路就可以亨通、凡事順利。約書亞記 1:8
108. Blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful. **Psalms 1:1** 不從惡人的計謀、不站罪人的道路、不坐褻慢人的座位、詩篇 1:1
109. But his delight is in the law of the LORD; and in his law doth he meditate day and night. **Psalms 1:2** 惟喜愛耶和華的律法、晝夜思想、這人便為有福。詩篇 1:2
110. And he shall be like a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither; and whatsoever he doeth shall prosper. **Psalms 1:3**
他要像一棵樹栽在溪水旁、按時候結果子、葉子也不枯乾。凡他所作的、盡都順利。詩篇 1:3
111. The ungodly are not so: but are like the chaff which the wind driveth away.
Psalms 1:4
惡人並不是這樣、乃像糠秕被風吹散。詩篇 1:4

112. Therefore the ungodly shall not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous. **Psalms 1:5**

此當審判的時候、惡人必站立不住。罪人在義人的會中、也是如此。**詩篇 1:5**

113. For the LORD knoweth the way of the righteous: but the way of the ungodly shall perish. **Psalms 1:6** 因為耶和華知道義人的道路。惡人的道路、卻必滅亡。**詩篇 1:6**

114. The LORD is my shepherd; I shall not want. **Psalms 23:1**
耶和華是我的牧者。我必不至缺乏。**詩篇 23:1**

115. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. **Psalms 23:2** 他使我躺臥在青草地上、領我在可安歇的水邊。**詩篇 23:2**

116. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. **Psalms 23:3** 他使我的靈魂甦醒、為自己的名引導我走義路。**詩篇 23:3**

117. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. **Psalms 23:4**
我雖然行過死蔭的幽谷、也不怕遭害。因為你與我同在。你的杖、你的竿、都安慰我。**詩篇 23:4**

118. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. **Psalms 23:5** 在我敵人面前、你為我擺設筵席。你用油膏了我的頭、使我的福杯滿溢。**詩篇 23:5**

119. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever. **Psalms 23:6** 我一生一世必有恩惠慈愛隨著我。我且要住在耶和華的殿中、直到永遠。**詩篇 23:6**

120. The righteous cry out, and the LORD hears them; he delivers them from all their troubles. The LORD is close to the brokenhearted and saves those who are crushed in spirit. **Ps 34:17-18**

義人呼求、耶和華聽見了、便救他們脫離一切患難。耶和華靠近傷心的人、拯救靈性痛悔的人。詩篇 34:17-18

121. Delight yourself in the LORD and he will give you the desires of your heart. **Ps 37:4**
又要以耶和華為樂。他就將你心裡所求的賜給你。詩篇 37:4

122. As the deer pants for streams of water, so my soul pants for you, my God. My soul thirsts for God, for the living God. When can I go and meet with God? **Ps 42:1-2**

神阿、我的心切慕你、如鹿切慕溪水。我的心渴想神、就是永生神。我幾時得朝見神呢。詩篇 42:1-2

123. Trust in him at all times, you people; pour out your hearts to him, for God is our refuge. **Ps 62:8** 你們眾民當時倚靠他、在他面前傾心吐意。神是我們的避難所。詩篇 62:8

124. For he will deliver the needy who cry out, the afflicted who have no one to help. **Ps 72:12** 因為窮乏人呼求的時候、他要搭救、沒有人幫助的困苦人、他也要搭救。詩篇 72:12

125. Whom have I in heaven but you? And earth has nothing I desire besides you. **Ps 73:25**

除你以外、在天上我有誰呢。除你以外、在地上我也沒有所愛慕的。詩篇 73:25

126. How good and pleasant it is when brothers live together in unity! **Ps 133:1** (大衛上行之詩。) 看哪、弟兄和睦同居、是何等的善、何等的美。詩篇 133:1

127. It is like precious oil poured on the head, running down on the beard, running down on Aaron's beard, down upon the collar of his robes.

Ps 133:2 這好比那貴重的油、澆在亞倫的頭上、流到鬚鬚。又流到他的衣襟 **詩篇 133:2**

128. It is as if the dew of Hermon were falling on Mount Zion. For there the LORD bestows his blessing, even life forevermore. **Ps 133:3** 又好比黑門的甘露、降在錫安山。因為在那裡有耶和華所命定的福、就是永遠的生命。 **詩篇 133:3**

129. Trust in the LORD with all your heart and lean not on your own understanding. **Prov 3:5**

你要專心仰賴耶和華、不可倚靠自己的聰明。 **箴言 3:5**

130. in all your ways acknowledge him, and he will make your paths straight. **Prov 3:6**
在你一切所行的事上、都要認定他、他必指引你的路。 **箴言 3:6**

131. Have I not commanded you? Be strong and courageous. Do not be terrified; do not be discouraged, for the LORD your God will be with you wherever you go.” **Josh 1:9** 我豈沒有吩咐你麼。你當剛強壯膽。不要懼怕、也不要驚惶、因為你無論往那裡去、耶和華你的神必與你同在。 **約書亞記 1:9**

132. You will keep in perfect peace him whose mind is steadfast, because he trusts in you. **Isa 26:3** 堅心倚賴你的、你必保守他十分平安、因為他倚靠你。 **以賽亞書 26:3**

133. but those who hope in the LORD will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint. **Isa 40:31** 但那等候耶和華的、必從新得力、他們必如鷹展翅上騰、他們奔跑卻不困倦、行走卻不疲乏。 **以賽亞書 40:31**

134. Surely he took up our infirmities and carried our sorrows, yet we considered him stricken by God, smitten by him, and afflicted.

Isa 53:4: 他誠然擔當我們的憂患、背負我們的痛苦。我們卻以為他受責罰、被神擊打苦待了。 **以賽亞書 53:4**

135. But he was pierced for our transgressions, he was crushed for our iniquities; the punishment that brought us peace was upon him, and by his wounds we are healed. **Isa 53:5** 他被藐視、被人厭棄、多受痛苦、常經憂患。他被藐視、好像被人掩面不看的一樣。我們也不尊重他。以賽亞書 53:5

136. We all, like sheep, have gone astray, each of us has turned to his own way; and the LORD has laid on him the iniquity of us all. **Isa 53:6** 我們都如羊走迷、各人偏行己路。耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。以賽亞書 53:6

137. “For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways,” declares the LORD. **Isa 55:8**

耶和華說、我的意念、非同你們的意念、我的道路、非同你們的道路。以賽亞書 55:8

138. “My people have committed two sins: They have forsaken me, the spring of living water, and have dug their own cisterns, broken cisterns that cannot hold water. **Jeremiah 2:13** 因為我的百姓、做了兩件惡事、就是離棄我這活水的泉源、為自己鑿出池子、是破裂不能存水的池子。耶利米 2:13

139. For I know the thoughts that I think toward you, saith the LORD, thoughts of peace, and not of evil, to give you an expected end. **Jeremiah 29:11** 耶和華說、我知道我向你們所懷的意念、是賜平安的意念、不是降災禍的意念、要叫你們末後有指望。耶利米書 29:11

140. Then shall ye call upon me, and ye shall go and pray unto me, and I will hearken unto you. **Jeremiah 29:12**

你們要呼求我、禱告我、我就應允你們。耶利米書 29:12

141. And ye shall seek me, and find me, when ye shall search for me with all your heart.

Jeremiah 29:13

你們尋求我、若專心尋求我、就必尋見。耶利米書 29:13

142. And I will be found of you, saith the LORD: and I will turn away your captivity, and I will gather you from all the nations, and from all the places whither I have driven you, saith the LORD; and I will bring you again into the place whence I caused you to be carried away captive.

Jeremiah 29:14 耶和華說、我必被你們尋見、我也必使你們被擄的人歸回、將你們從各國中、和我所趕你們到的各處招聚了來、又將你們帶回我使你們被擄掠離開的地方。這是耶和華說的 **耶利米書 29:14**

143. He has showed you, O man, what is good. And what does the LORD require of you?

To act justly and to love mercy and to walk humbly with your God. **Mic 6:8** 世人哪、耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼呢。只要你行公義、好憐憫、存謙卑的心、與你的神同行。 **彌迦書 6:8**

144. Although the fig tree shall not blossom, neither shall fruit be in the vines; the labour of the olive shall fail, and the fields shall yield no meat; the flock shall be cut off from the fold,

and there shall be no herd in the stalls: **Habakkuk 3:17** 雖然無花果樹不發旺、葡萄樹不結果、橄欖樹也不效力、田地不出糧食、圈中絕了羊、棚內也沒有牛。 **哈巴谷書 3:17**

145. Yet I will rejoice in the LORD, I will joy in the God of my salvation. **Habakkuk 3:18**

然而我要因耶和華歡欣、因救我的神喜樂。 **哈巴谷書 3:18**

146. The LORD God is my strength, and he will make my feet like hinds' feet, and he will make me to walk upon mine high places. To the chief singer on my stringed instruments.

Habakkuk 3:19

主耶和華是我的力量。他使我的腳快如母鹿的蹄、又使我穩行在高處。這歌交與伶長、用絲弦的樂器。 **哈巴谷書 3:19**

147. He has showed you, O man, what is good. And what does the LORD require of you?

To act justly and to love mercy and to walk humbly with your God. **Mic 6:8** 世人哪、

耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼呢。只要你行公義、好憐憫、存謙卑的心、與你的神同行。 彌迦書 6:8